



509214 - 20 PL

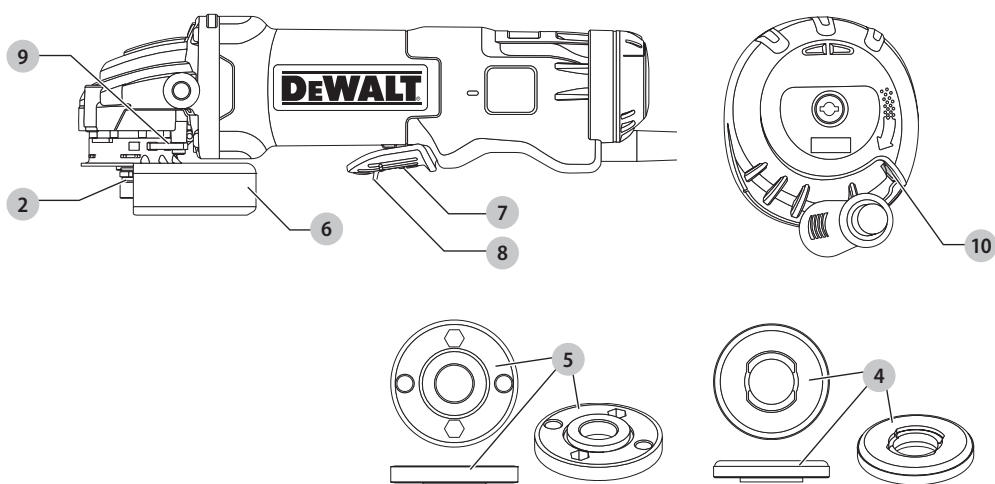
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

DWE4203

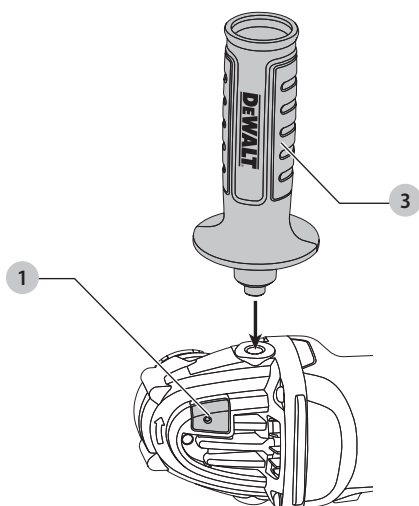
DWE4213

DWE4233

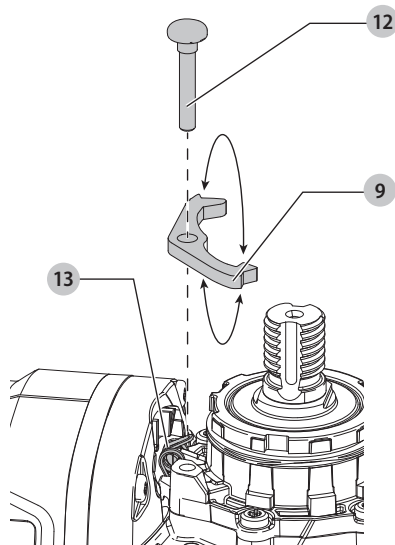
DWE4263

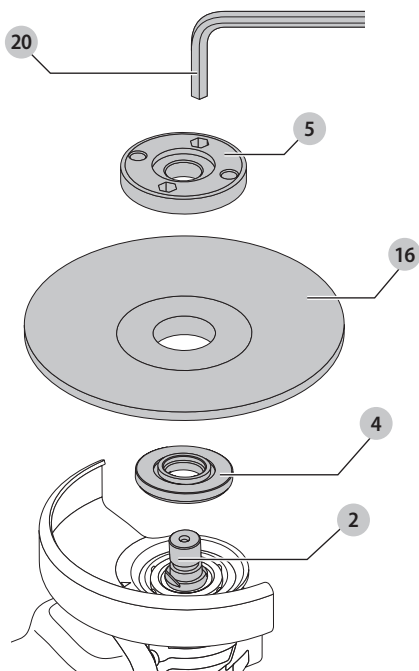
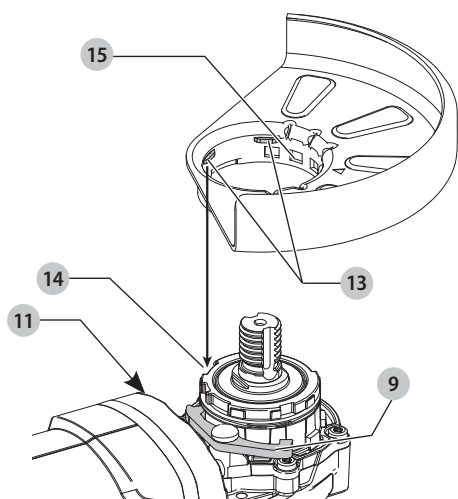


Rys. B

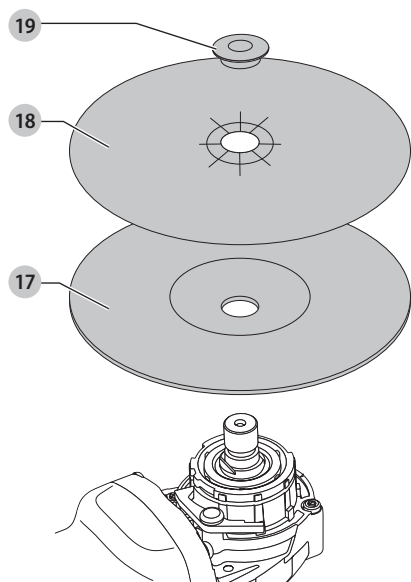


Rys. C

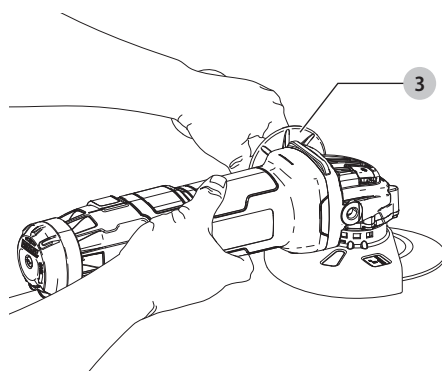




Rys. F



Rys. G



MAŁA SZLIFIERKA KĄTOWA

DWE4203, DWE4213, DWE4233, DWE4263

Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie elektronarzędzia firmy DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągle innowacje sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych urządzeń.

Dane techniczne

		DWE4203	DWE4213	DWE4233	DWE4263
Napięcie	V _{AC}	230	230	230	230
Typ		1	1	3	1
Pobór mocy	W	1010	1200	1400	1400
Prędkość obrotowa biegu jałowego	obr/min	11000	11500	11500	10000
Średnica tarczy	mm	125	125	125	125
Maks. grubość tarczy	mm	6,0	6,0	6,0	6,0
Średnica wrzeciona	mm	M14	M14	M14	M14
Długość wrzeciona	mm	18,5	18,5	18,5	18,5
Masa	kg	1,85	1,85	1,85*	2,5*
* Masa włącznie z rękojeścią dodatkową i osłoną.					
Poziom hałasu i wibracje (suma wektorowa trzech składowych kierunkowych) zmierzone wg normy EN60745-2-3:					
Poziom ciśnienia akustycznego	dB(A)	92,0	92,0	92,0	–
Poziom mocy akustycznej	dB(A)	103,0	103,0	103,0	–
Niepewność pomiaru poziomu hałasu	dB(A)	1,5	1,5	1,5	–
Szlifowanie powierzchni					
Wartość skuteczna przyspieszenia drgań	m/s ²	8,3	8,3	8,3	–
Niepewność pomiaru	m/s ²	1,5	1,5	1,5	–
Szlifowanie papierem ściernym					
Wartość skuteczna przyspieszenia drgań	m/s ²	3,0	3,0	3,0	–
Niepewność pomiaru	m/s ²	1,5	1,5	1,5	–



UWAGA: Przy korzystaniu ze szczotek drucianych lub przy cięciu wartości skuteczne przyspieszenia drgań mogą być inne!

Podana tutaj całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań na rękojeści została zmierzona standardową metodą, opisaną w normie EN 60745, i dzięki temu można ją wykorzystywać do porównań z innymi urządzeniami oraz do tymczasowej oceny ekspozycji drganiowej.



OSTRZEŻENIE: Podana całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań dotyczy podstawowego zastosowania elektronarzędzia i może się różnić, gdy jest ono wykorzystywane w inny sposób, z innymi akcesoriami, lub niewłaściwie serwisowane. W takich sytuacjach ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa. Przy szacowaniu ekspozycji drganiowej trzeba też uwzględnić, jak długo w danym czasie urządzenie pozostawało wyłączone i jak długo pracowało na biegu jałowym. Ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny mogłaby się wtedy okazać dużo mniejsza niż przy ciągłym stosowaniu.

Dla ochrony użytkownika przed skutkami wibracji stosuj dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja urządzeń i akcesoriów, utrzymywanie ciepłych rąk, odpowiednia organizacja pracy.

Amperaż bezpiecznika

Przy zasilaniu prądem o napięciu 230 V

10 A

Deklaracja zgodności z normami WE

Dyrektywa maszynowa



Szlifierka kątowa

DWE4203, DWE4213, DWE4233

FIRMA DEWALT deklaruje niniejszym, że wyroby opisane w **Danych technicznych** spełniają następujące normy:

2006/42/EC, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
Wyroby te są zgodne także z dyrektywami 2014/30/EU i 2011/65/EU. By uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z firmą DEWALT pod poniższym adresem lub z jednym z naszych przedstawicieli handlowych wyszczególnionych na końcu tej instrukcji obsługi.

Niżej podpisany ponosi odpowiedzialność za kompilację dokumentacji technicznej i składa to oświadczenie w imieniu firmy DEWALT.



Marcus Rempel
Dyrektor Techniczny
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Niemcy
15.07.16



OSTRZEŻENIE: By nie narażać się na doznanie urazu, dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi.

Definicje związane z bezpieczeństwem pracy

Poniżej zdefiniowano ważność poszczególnych ostrzeżeń. Prosimy o przeczytanie instrukcji i zwracanie uwagi na te symbole.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia **grozi doznaniem śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.**



OSTRZEŻENIE: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia **może doprowadzić do śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.**



UWAGA: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki **może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.**

WSKAZÓWKĄ: Informuje o działaniu, które wprowadzie **nie grozi doznaniem urazu, ale przy zignorowaniu może skutkować uszkodzami rzeczowymi.**



Informuje o niebezpieczeństwie porażenia prądem elektrycznym.



Informuje o niebezpieczeństwie pożaru.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa pracy elektronarzędzi



OSTRZEŻENIE: Przeczytaj wszystkie zamieszczone tutaj wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ich może przyczynić się do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

**PRZECHOWUJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ,
BY W RAZIE POTRZEBY MÓC Z NIEJ
PONOWNIE SKORZYSTAĆ.**

Używane tutaj wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza zarówno elektronarzędzie sieciowe (przewodowe) jak i akumulatorowe (beprzewodowe).

1) Bezpieczeństwo w obszarze pracy

- Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj.** Bałagan i niewystarczające oświetlenie grożą wypadkiem.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Niektóre narzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- Nie dopuszczaj dzieci ani osób postronnych do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka przewodu elektronarzędzia musi pasować do gniazdka elektrycznego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać.** Gdy elektronarzędzie zawiera uzziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdka elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy narzędzia grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Ostrożnie obchodź się z przewodem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani wyjmowania wtyczki z gniazdka elektrycznego. Chroń przewód przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami.** Uszkodzony lub zaplątany przewód może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko dopuszczone do tego celu przedłużacze.** Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W razie konieczności użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu zabezpiecz obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym.** Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem.** Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków. Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- Stosuj odpowiednie wyposażenie ochronne.** Zawsze zakładaj okulary ochronne. Wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub naszłuki ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.

- c) **Unikaj niezamierzonego załączania.** Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci lub włożeniem akumulatora, zanim zaczniesz manipulować sprzętem lub go transportować, sprawdź, czy jest wyłączony wyłącznik. Przenoszenie narzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
- d) **Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części narzędzia może doprowadzić do urazu ciała.
- e) **Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Zachowuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.** Takie postępowanie umożliwia zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną.** Nie noś luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów. Luźna garderoba, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
- g) **Gdy producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamontowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.

4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia.** Musi ono być dobrane odpowiednio do warunków pracy. Najwyższą jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Narzędzie, które nie daje się normalnie załączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
- c) **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze najpierw wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego lub akumulator.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- d) **Niepotrzebne w danej chwili elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.** Nie pozwalaj używać ich osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji. Narzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
- e) **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym.** Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania sprzętu. Uszkodzone elektronarzędzie przed użyciem należy naprawić. Powodem wielu wypadków jest niewłaściwe serwisowanie narzędzi.
- f) **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie pielęgnowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
- g) **Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp.** używaj zgodnie z przeznaczeniem. Przestrzegaj przy tym obowiązujących przepisów bhp. Wykorzystywanie narzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.

5) Serwis

- a) **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

DODATKOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Przepisy bezpieczeństwa we wszystkich trybach pracy

- a) **Szlifierka może być wykorzystywana do szlifowania przy użyciu ściernicy, papieru ściernego, szczotki drucianej lub jako przecinarka.** Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję, a także zapoznaj się z ilustracjami i danymi technicznymi tej maszyny. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek grozi porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i/lub doznaniem ciężkiego urazu ciała.
- b) **Szlifierka ta nie nadaje się do polerowania.** Używanie maszyny do celów niezgodnych z przeznaczeniem jest niebezpieczne i grozi doznaniem urazu.
- c) **Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie są przeznaczone wyłącznie do tej szlifierki i nie zostały polecone przez producenta.** Choćby akcesoria te dawały się zamocować, to nie gwarantują bezpiecznej pracy.
- d) **Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzi roboczych musi być przynajmniej równa lub większa od maksymalnej prędkości obrotowej podanej na tabliczce znamionowej maszyny.** Narzędzia używane przy prędkości obrotowej większej od dopuszczalnej mogą się rozpaść na kawałki i zostać wyrzucone z dużą siłą.
- e) **Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą być dostosowane do możliwości szlifierki.** Przy innych wymiarach producent nie gwarantuje wystarczającej osłony i panowania nad maszyną.
- f) **Akcesoria z centralnym otworem gwintowanym muszą pasować do gwintu wrzeciona.** Akcesoria z gładkim otworem centralnym muszą pasować do podkładek kołnierзовych. Narzędzia robocze o większym otworze centralnym niż wymagany obracają się mimośrodowo, wpadają w silne drgania i mogą doprowadzić do utraty panowania nad maszyną.
- g) **Nie używaj uszkodzonych akcesoriów.** Przed każdym użyciem sprawdź narzędzie robocze, np. ściernicę, czy nie jest ukruszona lub pęknięta, talerz szlifierski, czy nie jest pęknięty, dziurawy lub nadmiernie zużyty, szczotka druczana, czy nie ma poluzowanych lub połamanych drutów. Gdyby szlifierka upadła na podłogę, sprawdź, czy samo elektronarzędzie i akcesorium nie uległy uszkodzeniu i w razie potrzeby wymień je na nowe. Po sprawdzeniu i zamontowaniu narzędzia roboczego załącz szlifierkę na minutę przy maksymalnej prędkości obrotowej biegu jałowego, ale nie stój przy tym w płaszczyźnie obrotu tarczy i uważaj także na osoby postronne. W czasie tej próby uszkodzone narzędzie na ogół się rozlatuje.
- h) **Zakładaj osobiste wyposażenie ochronne.** Zależnie od rodzaju zastosowania może to być maska ochronna lub

okulary ochronne, a także maska przeciwpyłowa, nauszники ochronne, rękawice i fartuch roboczy, które są w stanie zatrzymać niewielkie fragmenty ściernicy lub przedmiotu obrabianego. Okulary muszą być w stanie zatrzymać cząstki odrzucane przy różnych pracach. Maski przeciwpyłowa lub sprężet ochrony dróg oddechowych muszą odfiltrowywać pył powstający przy szlifowaniu. Dłużej trwający, intensywny hałas grozi uszkodzeniem narządu słuchu.

- i) **Osoby postronne trzymaj w bezpiecznej odległości od obszaru pracy.** Gdy to niemożliwe, także one powinny założyć osobiste wyposażenie ochronne. Odrzucane kawałki przedmiotu obrabianego lub narzędzia roboczego mogą zranić nawet osoby przebywające w większej odległości.
- j) **Gdy w obszarze pracy mogą przebiegać ukryte przewody elektryczne lub zwisa własny przewód zasilający, trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie.** Narzędzie robocze ma elektryczne połączenie z gołymi metalowymi elementami elektronarzędzia, co grozi porażeniem prądem elektrycznym w razie natrafienia na będący pod napięciem przewód.
- k) **Pilnuj, by przewód elektryczny nie znalazł się w zasięgu obracającego się narzędzia roboczego.** Grozi to przecięciem lub wciągnięciem przewodu, który może przy tym owinąć się o rękę i pociągnąć ją w stronę obracającego się narzędzia.
- l) **Nigdy nie odkładaj szlifierki, dopóki narzędzie robocze całkowicie się nie zatrzyma.** Obracające się narzędzie może zawadzić o powierzchnię, co grozi utratą panowania nad szlifierką.
- m) **Nigdy nie przenoś załączonego elektronarzędzia.** Obracające się narzędzie robocze może pochwycić i wciągnąć odzież, co grozi doznaniem urazu ciała.
- n) **Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator chłodzący silnik wciąga pył do obudowy, a duża ilość proszku metalowego grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- o) **Nie używaj szlifierki w pobliżu palnych materiałów.** Takie materiały mogą się zapalić od wylatujących iskieł.
- p) **Nie używaj akcesoriów wymagających chłodzenia cieczą.** Woda lub inne ciecze mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- q) **Nie używaj ściernic typu 11 (ściernice garnkowe zbieżne).** Użycie niewłaściwego narzędzia roboczego grozi doznaniem urazu.
- r) **Zawsze używaj rękojści dodatkowej i mocno ją dokręcaj.** Rękojeść dodatkowa pomaga w utrzymaniu kontroli nad szlifierką.

DODATKOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PRACY WE WSZYSTKICH ZASTOSOWANIACH

Przyczyny odrzutów i sposoby ich unikania

Odrzut stanowi gwałtowną reakcję na zakleszczenie lub zahaczenie ściernicy, talerza szlifierskiego, szczotki drucianej lub innego narzędzia roboczego. W takim przypadku maszyna w niekontrolowany sposób odskakuje

w kierunku przeciwnym do siły wywieranej na przedmiot obrabiany.

Przykładowo w razie zakleszczenia lub zahaczenia tarczy szlifierskiej o przedmiot obrabiany może ona pęknąć lub nawet rozerwać się bądź spowodować odrzut, którego kierunek zależy od kierunku obrotów tarczy w miejscu zablokowania.

Przeważnie odrzut jest wynikiem niewłaściwego użycia i/lub nieprawidłowej obsługi szlifierki i można mu przeciwdziałać, podejmując odpowiednie, wymienione niżej środki ostrożności.

- a) **Pewnie trzymaj szlifierkę obiema rękami i tak balansuj ramionami, by w każdej chwili móc się przeciwstawić sile odrzutu.** Zawsze korzystaj z rękojści dodatkowej (jeżeli występuje), by móc w pełni kontrolować szlifierkę w trakcie rozruchu. Przy zachowaniu odpowiednich środków ostrożności łatwo jest zapanować nad szlifierką i nie dopuszczać do niebezpiecznych sytuacji.
- b) **Nigdy nie przybliżaj rąk do obracającego się narzędzia roboczego, by w razie odrzutu nie narazić się na doznanie poważnego urazu.**
- c) **Zajmuj taką pozycję, by ewentualny odrzut nie groził doznaniem urazu.** Szlifierka jest odrzucana w kierunku przeciwnym do siły wywieranej na przedmiot obrabiany.
- d) **Szczególną ostrożność zachowuj przy obróbce narożników, ostrych krawędzi itp.** Pilnuj, by narzędzie robocze nie podskakiwało i o nic nie zawadziło. Narożniki, ostre krawędzie lub wystające elementy mogą spowodować odrzut obracającego się narzędzia roboczego i utratę kontroli nad szlifierką.
- e) **Nigdy nie zakładaj tarcz łańcuchowych do drewna ani innych użęzionych tarcz.** Tarcze takie są częstą przyczyną odrzutów i utraty panowania nad szlifierką.

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa pracy przy szlifowaniu i cięciu

- a) **Używaj tylko takich tarcz szlifierskich, które są przeznaczone specjalnie do tego elektronarzędzia, i odpowiednich osłon.** Tarcze nieprzewidziane do tej szlifierki mogą nie być wystarczająco osłonięte i stają się niebezpieczne.
- b) **Tarcza wypukła musi być tak zamocowana, by jej powierzchnia ścierna nie wystawała poza obrys osłony.** Tarcza wystająca poza ten obrys nie jest wystarczająco zabezpieczona.
- c) **Oslona musi być dobrze zamocowana i tak ustawiona, by nieosłonięta część tarczy była jak najbardziej oddalona od użytkownika.** Oslona zabezpiecza przed odłamekami tarczy i przypadkowym z nią kontaktem, a także przed iskrami, które mogą zapalić odzież.
- d) **Tarcze mogą być używane tylko zgodnie z przeznaczeniem.** Nie wolno na przykład używać tarcz tnących do szlifowania. Nacisk na tarczę tnącą może być wywierany tylko w jej płaszczyźnie. Nacisk boczny może spowodować pęknięcie tarczy.

- e) **Używaj tylko nieuszkodzonych podkładek kołnierзовych o odpowiedniej wielkości i kształcie.** Prawidłowe podkładki kołnierзовe wspierają tarczę i zmniejszają ryzyko jej pęknięcia. Podkładki kołnierзовe do tarcz tnących mogą się różnić od podkładek do tarcz szlifierskich.
- f) **Nie używaj zużytych tarcz, które pracowały z większymi szlifierkami.** Tarcze do dużych szlifierek nie są przystosowane do większych prędkości obrotowych, jakimi odznaczają się mniejsze szlifierki, i mogą się rozpaść.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy przy cięciu

- a) **Nie przekrzywaj ani nie wywieraj nadmiernego nacisku na tarczę tnącą.** Nie próbuj ciąć zbyt grubych przedmiotów. Przeciżnienie tarczy zwiększa jej skłonność do wyginania lub zakleszczenia w rzazie, a także prawdopodobieństwo odrzutu lub rozerwania tarczy.
- b) **Nie stój w płaszczyźnie obrotu tarczy.** W razie odrzutu w tej pozycji szlifierka może odskoczyć wprost na użytkownika.
- c) **W razie zakleszczenia się tarczy lub przerwania operacji cięcia z jakiegokolwiek innego powodu natychmiast wyłącz szlifierkę i przytrzymaj ją bez ruchu aż do całkowitego zatrzymania tarczy.** Nigdy nie próbuj wyjmować obracającej się jeszcze tarczy tnącej z ciętego przedmiotu, gdyż może to doprowadzić do odrzutu. Znajdź przyczynę zakleszczenia i podejmij odpowiednie środki zaradcze.
- d) **Nie rozpoczynaj ponownie cięcia, gdy tarcza tkwi w przedmiocie obrabianym.** Pozwól tarczy rozpędzić się do maksymalnej prędkości obrotowej i ostrożnie wprowadź ją w rozpoczęty rzaz. Załączenie szlifierki z tarczą zagłębioną w przedmiocie obrabianym może doprowadzić do jej zakleszczenia, wyskoczenia lub odrzutu.
- e) **Wystarczająco podpieraj płyty i duże przedmioty obrabiane, by zmniejszyć ryzyko zakleszczenia się tarczy i odrzutu szlifierki.** Duże przedmioty mają tendencję do wyginania się pod ciężarem własnym. Podeprzyj je po obydwu stronach: w pobliżu linii cięcia i przy krawędzi.
- f) **Szczególną ostrożność zachowuj przy cięciu wgłębnym w ścianach lub innych nieprzejrzystych obszarach.** Natrafienie na rury gazowe lub wodociągowe, przewody elektryczne bądź inne przedmioty grozi odrzutem.

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa pracy przy szlifowaniu papierem ściernym

- a) **Nie używaj zbyt dużych krążków papieru ściernego, lecz tylko zgodnych ze specyfikacją producenta.** Krążki wystające poza talerz szlifierski mogą skaleczyć użytkownika i doprowadzić do zablokowania lub rozerwania krążka bądź też do odrzutu.

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa pracy przy użyciu szczotek drucianych

- a) **Pamiętaj, że nawet podczas normalnej pracy szczotka traci druty.** By ich nie przeciążyć, nie wywieraj zbyt dużego nacisku na szczotkę. Odrzucane druty stalowe mogą łatwo przebić cienką odzież i/lub skórę.
- b) **Gdy przy korzystaniu ze szczotki drucianej używasz osłony, uważaj, by nie dotknęły jej druty.** Wskutek docisku lub oddziaływania sił odśrodkowych średnica szczotki tarczowej lub garnkowej może się zwiększyć.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy szlifierek

- Akcesoria z centralnym otworem gwintowanym muszą pasować do gwintu wrzeciona. Przy mocowaniu za pomocą podkładki kołnierзовej centralny otwór musi odpowiadać średnicy podkładki. Źle dopasowane narzędzia robocze obracają się mimośrodowo, silnie wibrują i grożą utratą panowania nad szlifierką.
- Tarcza wypukła musi być tak zamocowana, by jej powierzchnia ścierna nie wystawała poza obrys osłony. Tarcza wystająca poza ten obrys nie jest wystarczająco zabezpieczona.



OSTRZEŻENIE: Zalecamy stosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego o maks. natężeniu prądu różnicowego 30 mA.

Pozostałe zagrożenia

Pomimo przestrzegania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa pracy i używania urządzeń ochronnych nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Należą do nich m. in.:

- Uszkodzenie narządu słuchu.
- Obrażenia ciała przez odpryskujące cząstki materiału.
- Oparzenia gorącymi elementami maszyny.
- Narażenie zdrowia przy długotrwałym stosowaniu.
- Zagrożenie pyłem z niebezpiecznych substancji.

Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest przystosowany do zasilania prądem o tylko jednym napięciu. Dlatego zawsze sprawdzaj, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.



Szlifierka DeWALT jest podwójnie zaizolowana zgodnie z normą EN 60745 i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna.

Uszkodzony przewód sieciowy musi być wymieniony na specjalny przewód, który można nabyć w serwisie firmy DeWALT.

Wymiana wtyczki przewodu zasilającego (tylko Wielka Brytania i Irlandia)

W razie konieczności wymiany wtyczki przewodu zasilającego:

- Bezpiecznie zutylizuj starą wtyczkę.
- Przyłącz brązową żyłę do styku fazowego
- Przyłącz niebieską żyłę do styku neutralnego



OSTRZEŻENIE: Nie przyłączaj żyły do styku ochronnego.

Postępuj zgodnie z instrukcją dołączoną do wtyczki (jeżeli występuje). Zalecany prąd znamionowy bezpiecznika: 3 A

Przedłużacz

Używaj 3-żyłowego przedłużacza, który jest dopuszczony do eksploatacji i wytrzymuje pobór mocy przez urządzenie (patrz: **Dane techniczne**). Zaleca się, by minimalny przekrój żył kabla wynosił 1,5 mm², a jego długość nie przekraczała 30 m.

Gdy korzystasz z bębna, zawsze całkowicie odwijaj z niego przewód.

Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 szlifierka kątowa
- 1 osłona tarczy
- 1 antywibracyjna rękojeść dodatkowa
- 1 podkładka kołnierзова
- 1 nakrętka mocująca
- 1 klucz imbusowy
- 1 instrukcja obsługi
- Sprawdź, czy szlifierka i akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
- Przed użyciem elektronarzędzia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Oznaczenia na szlifie

Na szlifie umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem elektronarzędzia przeczytaj instrukcję obsługi.



Zakładaj nauszniki ochronne.



Zakładaj okulary ochronne.

Umieszczenie kodu daty (rys. D)

Kod daty **11**, który zawiera również rok produkcji, jest wydrukowany na obudowie.

Przykład:

2016 XX XX

Rok produkcji

Opis (rys. A, B)



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie modyfikuj szlifierki ani jej elementów, gdyż grozi to zniszczeniem sprzętu lub doznaniem urazu ciała.

- 1 Blokada wrzeciona
- 2 Wrzeciono
- 3 Rękojeść dodatkowa
- 4 Podkładka kołnierзова
- 5 Nakrętka mocująca
- 6 Osłona
- 7 Wylłącznik przyciskowy

8 Dźwignia blokująca

9 Dźwignia zwalniająca osłony

10 Wyrzutnik pyłu

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Szlifierka kątowa służy do profesjonalnego szlifowania przy użyciu ściernicy i papieru ściernego, a także do czyszczenia szczotką drucianą i do cięcia.

Używaj **WYŁĄCZNIE** wypukłych ściernic i wypukłych tarcz szlifierskich lamelkowych.

NIE UŻYWAJ szlifierek w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Szlifierka jest elektronarzędziem profesjonalnym.

NIE POZWALAJ dotykać jej dzieciom. Osoby niedoświadczone mogą używać elektronarzędzi tylko pod nadzorem.

- **Małe dzieci i osoby niedołążne.** Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci i osoby niedołążne.
- Zabrania się używania tego wyrobu przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca. Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym elektronarzędziem.

Antywibracyjna rękojeść dodatkowa

Antywibracyjna rękojeść dodatkowa zwiększa komfort pracy przez absorbowanie drgań wytwarzanych przez szlifierkę.

Wyrzutnik pyłu (rys. A)

Wyrzutnik pyłu **10** zapobiega gromadzeniu się pyłu wokół silnika i szczelin wentylacyjnych, dzięki czemu przenika go mniej do wnętrza obudowy.

Łagodny rozruch

DWE4263

Funkcja łagodnego rozruchu umożliwia stopniowy wzrost prędkości obrotowej szlifierki i zapobiega szarpnięciu w chwili załączenia. Jest szczególnie przydatna przy pracy w ciasnych miejscach.

MONTAŻ I REGULACJA



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania urazu przy zakładaniu lub zdejmowaniu akcesoriów bądź przy regulacji wyłącz szlifierkę i wyjmij wtyczkę przewodu z gniazdka elektrycznego. Sprawdź, czy wylłącznik jest wylłączony. Przypadkowe uruchomienie szlifierki może doprowadzić do wypadku.

Mocowanie rękojeści dodatkowej (rys. B)



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem szlifierki sprawdź, czy rękojeść dodatkowa jest dobrze dokręcona.

Wkręć rękojeść dodatkową **3** do oporu w jeden z przewidzianych do tego celu otworów z boku obudowy przekładni. By nie ryzykować utraty panowania nad szlifierką, zawsze używaj rękojeści dodatkowej.

Oslony



UWAGA: Do wszystkich tarcz szlifierskich, tnących i lamelkowych oraz szczotek drucianych tarczowych i garnkowych trzeba stosować osłony. Szlifierkę wolno używać bez osłony tylko przy szlifowaniu konwencjonalnym papierem ściernym. Na rysunku A pokazano osłonę dostarczoną z maszyną. W niektórych zastosowaniach mogą być konieczne specjalne osłony, które można nabyć u lokalnego dealera lub w autoryzowanym centrum serwisowym.

WSKAZÓWKA: Tarcze typu 27 zasadniczo służą do szlifowania krawędzi i do cięcia. Tarcze grubości 6,35 mm są przewidziane do szlifowania powierzchni, podczas gdy cieńsze tarcze typu 27 należy sprawdzić, czy nadają się do szlifowania powierzchni, czy tylko do szlifowania krawędzi/cięcia (patrz etykieta producenta). Każda tarcza, której nie wolno używać do szlifowania powierzchni, może być stosowana tylko z osłoną typu 1. Materiał można ciąć także przy użyciu tarczy typu 41 i osłony typu 1.

WSKAZÓWKA: By dobrać odpowiednią osłonę do danego narzędzia roboczego - patrz **Przegląd akcesoriów do szlifierek kątowych**.

Regulacja i mocowanie osłony (rys. C, D)



UWAGA: Wyłącz szlifierkę i wyjmij wtyczkę przewodu z gniazdka elektrycznego, gdy zamierzasz wykonać jakiegokolwiek regulację lub zamontować bądź zdemontować akcesoria.

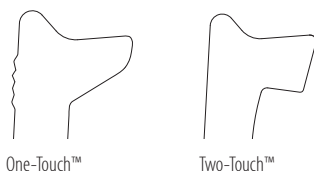


UWAGA: PRZED uruchomieniem zastanów się, która możliwość regulacji osłony najbardziej ci odpowiada.

Możliwości regulacji

Przy ustawianiu osłony dźwigni zwalniająca osłonę 9 zaskakuje w jednym z otworów 15 w kołnierzu osłony. Szlifierka umożliwia dwa sposoby regulacji.

- **One-touch™:** W tej pozycji zazębia się skośny koniec dźwigni zwalniającej osłonę i przy jej obracaniu w prawo (patrząc w kierunku wrzeciona) przeskakuje do następnego otworu, ale blokuje się przy obracaniu w lewo.
- **Two-touch™:** W tej pozycji zazębia się prostokątny koniec dźwigni zwalniającej osłonę, ale nie przeskakuje do następnego otworu. Osłonę można obrócić w lewo lub w prawo (patrząc w kierunku wrzeciona) dopiero po naciśnięciu dźwigni zwalniającej.



Ustawienie dźwigni zwalniającej osłonę

Tak ustaw dźwignię zwalniającą osłonę 9, by uzyskać żądaną możliwość regulacji:

1. Przy użyciu końcówki T20 wykręć wkręt 12.
2. Wyjmij dźwignię zwalniającą osłonę i zapamiętaj pozycję sprężyny. Wybierz koniec dźwigni odpowiadający żądanemu sposobowi regulacji. Skośny koniec dźwigni 9

umożliwia regulację w jednej operacji (One-touch™), gdyż przy obracaniu przeskakuje do jednego z otworów 15 w kołnierzu osłony. Prostokątny koniec umożliwia regulację w dwóch operacjach (Two-touch™), przeskakując do jednego z otworów 15 w kołnierzu osłony dopiero po naciśnięciu dźwigni zwalniającej.

3. Ponownie załóż dźwignię tak, by żądany koniec znalazł się pod sprężyną 13. Dźwignia musi przy tym prawidłowo stykać się ze sprężyną.
4. Ponownie dokręć wkręt z momentem 2,0 - 3,0 Nm. Przy prawidłowym montażu sprężyna powraca do swojej pozycji po naciśnięciu dźwigni zwalniającej osłonę 9.

Montaż osłony (rys. D)



UWAGA: Przed założeniem osłony sprawdź, czy wkręt, dźwignia zwalniająca i sprężyna są prawidłowo zamontowane.

1. Trzymając szlifierkę wrzeczonym do góry, naciśnij i przytrzymaj dźwignię zwalniającą osłonę 9.
2. Zgraj występy 13 na kołnierzu osłony z wycięciami 14 w obudowie przekładni.
3. Nasuń osłonę do dołu aż do zazębienia występow tak, by dawała się obracać w rowku w obudowie przekładni. Zwolnij dźwignię.
4. Pozycjonowanie osłony:

One-touch™: Obróć osłonę w prawo do żądanej pozycji roboczej. By móc obrócić osłonę w lewo, naciśnij i przytrzymaj dźwignię zwalniającą 9.

Two-touch™: Naciśnij i przytrzymaj dźwignię zwalniającą osłonę 9. Obróć osłonę w lewo lub w prawo do żądanej pozycji roboczej.

WSKAZÓWKA: Dla zapewnienia jak najlepszej ochrony korpus osłony powinien się znajdować między wrzeczonym a użytkownikiem.

Osłona jest bezpiecznie zamocowana, gdy dźwignia zwalniająca wskoczy w jeden z otworów 15 w kołnierzu osłony.

5. By zdjąć osłonę, wykonaj powyższe czynności od 1 do 3 w odwrotnej kolejności.

Podkładki kołnierzowe i tarcze

Mocowanie tarcz z otworem gładkim (rys. E)



OSTRZEŻENIE: Gdy podkładka kołnierzowa/nakrętka mocująca/tarcza nie są prawidłowo osadzone, może to skutkować poważnym urazem ciała (lub uszkodzeniem elektronarzędzia bądź tarczy).



UWAGA: Dostarczone podkładki kołnierzowe służą do mocowania tarcz szlifierskich wypukłych typu 27 i typu 42 oraz tarcz tnących typu 41. Więcej informacji zamieszczono w **Przeglądzie akcesoriów do szlifierek kątowych**.



OSTRZEŻENIE: Do tarcz tnących jest potrzebna osłona zamknięta z dwóch stron.



OSTRZEŻENIE: Stosowanie uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek kołnierzowych i osłon grozi doznaniem urazu ciała w razie rozerwania się tarczy. Więcej informacji zamieszczono w **Przeglądzie akcesoriów do szlifierek kątowych**.

1. Połóż szlifierkę na stole wrzecionem do góry.
2. Załóż na wrzeciono 2 podkładkę kołnierзовą bez gwintu 4 tak, by jej środkowe odsadzenie było zwrócone w stronę tarczy.
3. Załóż tarczę 16 na centrujące środkowe odsadzenie podkładki kołnierзовej.
4. Naciśnij przycisk blokady wrzeciona i tak nakręć nakrętkę mocującą 5 na wrzeciono, by jej sześciokątne zagłębienia były zwrócone na zewnątrz.
5. Trzymając naciśnięty przycisk blokady wrzeciona, dokręć nakrętkę kluczem imbusowym 20.
6. By zdjąć tarczę, naciśnij przycisk blokady wrzeciona i odkręć nakrętkę kluczem.

Mocowanie talerz szlifierskich (rys. F)

WSKAZÓWKA: Przy szlifowaniu papierem ściernym stosowanie osłony nie jest konieczne i często osłona do takiej tarczy nie pasuje.



OSTRZEŻENIE: Gdy podkładka kołnierзова/nakrętka mocująca/tarcza nie są prawidłowo osadzone, może to skutkować poważnym urazem ciała (lub uszkodzeniem elektronarzędzia bądź tarczy).



OSTRZEŻENIE: Po zakończeniu szlifowania papierem ściernym ponownie załóż odpowiednią osłonę, konieczną przy szlifowaniu tarczą, cięciu, szlifowaniu tarczą lamelową lub czyszczeniu szczotką drucianą.

1. Załóż talerz szlifierski 17 na wrzeciono lub nakręć go.
2. Załóż krążek papieru ściernego 18 na talerz szlifierski 17.
3. Przy naciśniętym przycisku blokady wrzeciona 1 nakręć nakrętkę mocującą 19 na wrzeciono, przy czym jej środkowe odsadzenie powinno zagłębić się w otworze krążka i tarczy.
4. Ręcznie dokręć nakrętkę mocującą. Następnie naciśnij przycisk blokady wrzeciona i obróć tarczę, aż ciasno przylgnie do nakrętki.
5. By zdjąć tarczę, obróć ją wraz z krążkiem przy naciśniętym przycisku blokady wrzeciona.

Zakładanie i zdejmowanie tarcz z otworem gwintowanym (rys. A)

Tarcze z otworem gwintowanym nakręca się bezpośrednio na wrzeciono M14. Gwint tego narzędzia roboczego musi pasować do gwintu wrzeciona.

1. Zdejmij z wrzeciona podkładkę kołnierзовą.
2. Ręcznie nakręć tarczę na wrzeciono 2.
3. Przy naciśniętym przycisku blokady wrzeciona 1 mocno dokręć tarczę kluczem płaskim.
4. By zdjąć tarczę, wykonaj powyższe operacje w odwrotnej kolejności.

WSKAZÓWKA: Niewłaściwe zamocowanie tarczy grozi uszkodzeniem szlifierki i samej tarczy.

Zakładanie szczotek drucianych garnkowych i tarczowych (rys. A)



OSTRZEŻENIE: Gdy podkładka kołnierзова/nakrętka mocująca/tarcza nie są prawidłowo osadzone, może to skutkować poważnym urazem ciała (lub uszkodzeniem elektronarzędzia bądź tarczy).



UWAGA: By nie ryzykować skażenia przy manipulowaniu szczotkami drucianymi, załóż rękawice ochronne, gdyż druty szczotki są ostre.



UWAGA: Niebezpieczeństwo uszkodzenia szlifierki. Szczotki druciane nie mogą dotykać osłony po zamontowaniu ani podczas pracy. W przeciwnym razie druty szczotki mogą ulec wyłamaniu, co nie jest widoczne na pierwszy rzut oka.

Szczotki druciane garnkowe lub tarczowe nakręca się bezpośrednio na wrzeciono bez stosowania podkładek kołnierзовych. Stosuj tylko szczotki druciane garnkowe lub tarczowe z otworem gwintowanym M14. Te narzędzia robocze można nabyć za opłatą u lokalnego dealera lub w autoryzowanym centrum serwisowym.

1. Połóż szlifierkę na stole wrzecionem do góry.
2. Ręcznie nakręć szczotkę na wrzeciono.
3. Naciśnij przycisk blokady wrzeciona 1 i mocno dokręć szczotkę kluczem maszynowym płaskim.
4. By zdjąć szczotkę, wykonaj powyższe operacje w odwrotnej kolejności.

WSKAZÓWKA: Niewłaściwie dokręcona szczotka może ulec uszkodzeniu lub spowodować uszkodzenie szlifierki.

Przed rozpoczęciem pracy

- Załóż odpowiednią osłonę i tarczę szlifierską lub tnącą. Nie używaj nadmiernie zużytych tarcz.
- Upewnij się, czy wewnętrzna podkładka kołnierзова i zewnętrzna nakrętka mocująca są prawidłowo osadzone. Patrz wskazówki zamieszczone w p. **Przegląd akcesoriów do szlifowania i cięcia**.
- Sprawdź, czy tarcza szlifierska lub tnąca obraca się w kierunku strzałek na narzędziu roboczym i szlifierce.
- Nie używaj uszkodzonych narzędzi roboczych. Przed każdym ich zastosowaniem sprawdzaj, czy nie są obsczypane, pęknięte lub silnie zużyte, a szczotki druciane nie mają wyłamanych drutów. Gdyby szlifierka lub narzędzie robocze spadły na podłogę, przed dalszym użyciem sprawdź, czy nie uległy uszkodzeniu. Podczas pracy nie stój w płaszczyźnie obracającego się narzędzia roboczego i pilnuj, by także osoby postronne nie znajdowały się w tej pozycji. Załącz szlifierkę na ok. minutę przy maksymalnej prędkości obrotowej. W trakcie tej próby uszkodzone narzędzie robocze najczęściej samo się rozlatuje.

ZASTOSOWANIE

Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE: Zawsze przestrzegaj wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania urazu przy zakładaniu lub zdejmowaniu akcesoriów bądź przy regulacji wyłącz szlifierkę i wyjmij wtyczkę przewodu z gniazdka elektrycznego. Sprawdź, czy wyłącznik jest wyłączony. Przypadkowe uruchomienie szlifierki może doprowadzić do wypadku.



OSTRZEŻENIE:

- Sprawdź, czy wszystkie materiały przeznaczone do szlifowania lub cięcia są dobrze zamocowane.

- **Zabezpiecz i podeprzyj przedmiot obrabiany.** Przytwierdź przedmiot ściskami stolarskimi do stabilnej płyty lub zamocuj w imadle tak, by przedmiot nie mógł się poruszyć i mieć nad nim pełną kontrolę. Poluzowanie się przedmiotu obrabianego lub utrata kontroli nad szlifierką są niebezpieczne i grożą doznaniem urazu.
- **Podpieraj płyty lub duże przedmioty obrabiane, by zminimalizować ryzyko zakleszczenia się tarczy tnącej i odrzutu.** Duże przedmioty obrabiane mogą się wygiąć pod swoim ciężarem własnym. Przedmiot taki powinien być podparty po obydwu stronach tarczy, a mianowicie w pobliżu rązu i przy krawędzi.
- **Na czas pracy zawsze zakładaj odpowiednie rękawice ochronne.**
- **Podczas pracy obudowa przekładni silnie się nagrzewa.**
- **Tylko lekko naciskaj na szlifierkę.** Nie wywieraj bocznego nacisku na tarczę.
- **Zawsze montuj osłonę i pasującą do niej tarczę.** Nie używaj nadmiernie zużytych tarcz ani talerzy.
- **Sprawdź, czy wewnętrzna i zewnętrzna podkładka kołnierkowa są prawidłowo zamocowane.**
- **Sprawdź, czy tarcza lub talerz obracają się w kierunku strzałki umieszczonej na akcesorium i szlifierce.**
- **Unikaj przeciążania szlifierki.** Po silnym obciążeniu pozostaw ją na biegu jałowym przez kilka minut, by schłodzić narzędzie robocze. Dopiero wtedy można dotknąć tarczy szlifierskiej lub tnącej. Podczas pracy tarcze silnie się nagrzewają.
- **Nigdy nie używaj ściernic garnkowych bez założonej odpowiedniej osłony.**
- **Przy odcinaniu nie używaj stojaka.**
- **Nigdy nie używaj ściernic zespolonych razem z przekładkami.**
- **Pamiętaj, że po wyłączeniu szlifierki tarcza jeszcze jakiś czas się obraca.**

Utrzymywanie prawidłowej pozycji rąk (rys. G)



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, **ZAWSZE** prawidłowo utrzymuj elektronarzędzie, tak jak pokazano na rysunku.



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, **ZAWSZE** mocno utrzymuj elektronarzędzie, by w razie potrzeby móc zawczasu odpowiednio zareagować w nagłej sytuacji.

Zaleca się jedną ręką trzymać rękojeść dodatkową ③, a drugą - obudowę szlifierki, jak pokazano na rysunku A.

Wyłącznik przyciskowy (rys. A)



UWAGA: Przy załączaniu i podczas pracy szlifierki mocno trzymaj ją za rękojeść dodatkową i obudowę. Przed odłożeniem szlifierki odczekaj, aż narzędzie robocze całkowicie się zatrzyma.

WSKAZÓWKI: By szlifierka nieoczekiwanie nie odeskoczyła, nie załączaj jej ani nie wyłączaj, gdy znajduje się pod obciążeniem. Przed przyłożeniem narzędzia roboczego do powierzchni przedmiotu obrabianego odczekaj, aż osiągnie maksymalną

prędkość obrotową. Przed wyłączeniem szlifierki unieś ją z nad obrabianej powierzchni. Przed odłożeniem elektronarzędzia odczekaj, aż całkowicie się zatrzyma.

1. By załączyć szlifierkę, naciśnij dźwignię blokującą ⑧ do tyłu, a następnie wyłącznik ⑦. Szlifierka pracuje dopóty, dopóki wyłącznik jest naciśnięty.
2. Zwolnienie wyłącznika powoduje zatrzymanie szlifierki.

Blokada wrzeciona (rys. B)

Blokada ① zapobiega obracaniu się wrzeciona podczas wymiany tarczy. Przycisk blokady wrzeciona wolno naciskać tylko przy wyłączonej i odłączonej od zasilania szlifierce oraz całkowicie zatrzymanej tarczy.

WSKAZÓWKI: By nie uszkodzić szlifierki, nigdy nie naciskaj przycisku blokady wrzeciona podczas pracy. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia elektronarzędzia i odkręcenia narzędzia roboczego, co grozi doznaniem urazu.

By zablokować wrzeciono, wciśnij przycisk blokady i obróć wrzeciono do oporu

Szlifowanie powierzchni, szlifowanie papierem ściernym i czyszczenie szczotkami drucianymi



UWAGA: Zawsze używaj właściwej osłony zgodnej ze wskazówkami w tym podręczniku.

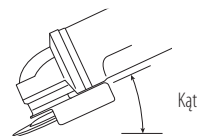


OSTRZEŻENIE: Gromadzenie się pyłu metalowego.

Częste używanie tarcz ściernych lamelkowych do obróbki metali niesie ze sobą zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym. By je zmniejszyć, zainstaluj wyłącznik ochronny różnicowo-prądowy i codziennie czyść otwory wentylacyjne przez przedmuchiwanie ich suchym sprężonym powietrzem zgodnie z opisem w punkcie „Konservacja”.

Przy szlifowaniu powierzchni przedmiotu obrabianego:

1. Zanim przyłożysz szlifierkę do przedmiotu obrabianego, odczekaj, aż osiągnie maksymalną prędkość obrotową.
2. Wywieraj na obrabianą powierzchnię minimalny nacisk, by tarcza obracała się z maksymalną prędkością. Szybkość usuwania materiału jest największa, gdy narzędzie robocze pracuje z dużą prędkością.



3. Zachowuj stosowny kąt między narzędziem roboczym a obrabianą powierzchnią. Odpowiednie kąty przy poszczególnych pracach podano w poniższej tabeli.

Rodzaj wykonywanej pracy	Kąt
Szlifowanie	20°-30°
Szlifowanie tarczami lamelkowymi	5°-10°
Szlifowanie papierem ściernym	5°-15°
Czyszczenie szczotkami drucianymi	5°-10°

4. Utrzymuj kontakt między krawędzią tarczy a obrabianą powierzchnią.
 - Przy szlifowaniu ściernicami i tarczami lamelkowymi lub czyszczeniu szczotkami drucianymi przemieszczaj narzędzie jednostajnym ruchem do przodu i do tyłu, by na powierzchni roboczej nie powstały bruzdy.
 - Przy szlifowaniu papierem ściernym przemieszczaj szlifierkę jednostajnym ruchem w prostej linii, by nie przypalić ani nie pofalować powierzchni.

WSKAZÓWKĄ: Przyłożenie narzędzia do powierzchni roboczej bez ruchu powoduje uszkodzenie przedmiotu obrabianego.

5. Przed wyłączeniem maszyny unieś ją znad powierzchni. Przed odłożeniem szlifierki zaczekaj, aż narzędzie robocze całkowicie się zatrzyma.



UWAGA: Zachowuj szczególną ostrożność przy obróbce krawędzi, ponieważ można się przy tym spodziewać nagłego szarpnięcia szlifierki.

Środki ostrożności przy szlifowaniu powłok malarskich

1. NIE ZALECA SIĘ szlifowania powłok malarskich ołowiowych, ponieważ kontrola skażonego pyłu jest bardzo trudna. Przewlekłe zatrucie ołowiem zagraża przede wszystkim dzieciom i kobietom ciężarnym.
2. Ponieważ bez przeprowadzenia analizy chemicznej często trudno jest stwierdzić, czy farba zawiera ołów, przy szlifowaniu wszelkich pomalowanych powierzchni należy podjąć następujące środki ostrożności.

Bezpieczeństwo osobiste

1. Nie dopuszczaj dzieci ani kobiet ciężarnych do miejsca pracy, zanim nie usuniesz wszystkich pozostałości po szlifowaniu powłoki malarskiej.
2. Wszystkie osoby znajdujące się w obszarze pracy powinny założyć specjalną maskę oddechową chroniącą przed ołowiem. Filtr wymieniaj codziennie lub nawet częściej w razie trudności w oddychaniu.

WSKAZÓWKĄ: Używaj tylko takich masek przeciwpyłowych, które są przystosowane do pracy z pyłami i parami ołowiowymi. Zwykłe maski lakiernicze nie zapewniają wystarczającej ochrony. Odpowiednie maski ochronne z aprobatą NIOSH można nabyć w handlu.

3. W miejscu pracy NIE JEDZ, NIE PIJ ANI NIE PAL, by nie narażać się na połknięcie skażonych cząstek farby. PRZED jedzeniem, piciem lub paleniem bezwzględnie należy się umyć i oczyścić odzież. W obszarze pracy nie trzymaj żadnych środków spożywczych, napojów ani papierosów, ponieważ może się na nich osadzić skażony pył.

Ochrona środowiska

1. Tak szlifuj powłokę malarską, by powstawało przy tym jak najmniej pyłu.
2. Obszar szlifowania pomalowanych powierzchni osłoń plastikowymi foliami grubości 0,1 mm.
3. Staraj się nie roznosić pyłu szlifierskiego poza obszar pracy.

Czyszczenie i utylizacja

1. Wszystkie powierzchnie w obszarze szlifowania codziennie odkurzaj i starannie czyść. Regularnie wymieniaj filtry w odkurzaczu.
2. Zdejmij plastikowe folie i usuń je jako odpad razem z pyłem, odłamekami i innymi odpadkami. Włóż je do szczelnego pojemnika na śmieci i wyrzuć razem z normalnymi odpadami. W czasie czyszczenia nie dopuszczaj dzieci ani kobiet ciężarnych do miejsca pracy.
3. Wszystkie zabawki, zmywalne meble i inne przedmioty wykorzystywane przez dzieci przed ponownym użyciem dokładnie umyj.

Szlifowanie krawędzi i cięcie



OSTRZEŻENIE: Tarcz do szlifowania krawędzi i do cięcia nie używaj do szlifowania powierzchni, gdyż nie są one przystosowane do bocznych nacisków, które występują w tym drugim przypadku. Tarcza może się rozerwać, co grozi doznaniem poważnego urazu ciała..



UWAGA: Wygięte lub zdeformowane tarcze do szlifowania krawędzi i do cięcia mogą pęknąć lub spowodować odrzut. Przy wszystkich tych operacjach otwarta strona osłony powinna być skierowana w stronę przeciwną do użytkownika.

WSKAZÓWKĄ: Tarcze typu 27 do szlifowania krawędzi i do cięcia nie mogą być zagłębiane bardziej niż na 13 mm, gdy są nowe. Głębokość ta zmniejsza się w miarę zużywania tarczy. Więcej informacji na ten temat podano w punkcie **Przegląd akcesoriów do szlifierek kątowych**. Szlifowanie krawędzi/cięcie przy użyciu tarczy typu 41 wymaga zastosowania osłony typu 1.

1. Zanim przyłożysz szlifierkę do przedmiotu obrabianego, odczekaj, aż osiągnie maksymalną prędkość obrotową.
2. Wywieraj na obrabianą powierzchnię minimalny nacisk, by tarcza obracała się z maksymalną prędkością. Szybkość usuwania materiału jest największa, gdy narzędzie robocze pracuje z dużą prędkością.
3. Zajmij taką pozycję, by otwarta strona osłony była zwrócona na zewnątrz.
4. Po rozpoczęciu cięcia i utworzeniu karbu w przedmiocie obrabianym nie zmieniaj kąta natarcia. Zmiana tego kąta może spowodować wygięcie i rozerwanie tarczy. Tarcze do szlifowania krawędzi nie są w stanie przeciwstawić się naciskom bocznym wywieranym na nie przy wyginaniu.
5. Przed wyłączeniem maszyny unieś ją znad powierzchni. Przed odłożeniem zaczekaj, aż narzędzie robocze całkowicie się zatrzyma.

Obróbka metali

Przy obróbce metali stosuj wyłącznik ochronny różnicowo-prądowy, by zminimalizować ryzyko porażenia prądem elektrycznym, które stwarza pył metalowy.

W razie zadziałania wyłącznika różnicowego oddaj szlifierkę do autoryzowanego warsztatu serwisowego DEWALT.



OSTRZEŻENIE: W ekstremalnych warunkach pracy przy obróbce metalu istnieje niebezpieczeństwo gromadzenia się przewodzącego pyłu we wnętrzu obudowy maszyny.

Może on naruszyć izolację ochronną, co grozi porażeniem prądem elektrycznym.

By nie dopuścić do gromadzenia się pyłu metalowego we wnętrzu maszyny, zalecamy codziennie czyścić szczeliny wentylacyjne. Patrz punkt **Konserwacja**.

Cięcie metali

Przy cięciu tarczami spojonymi zawsze stosuj osłonę typu 1.

Tnij z umiarkowaną szybkością dostosowaną do rodzaju ciętego materiału. Nie wywieraj nacisku na tarczę tnącą i nie przechylaj ani nie poruszaj szlifierki.

Nie zmniejszaj prędkości obrotowej tarczy tnącej przez wywieranie na nią bocznego nacisku.

Tarczę zawsze przykładaj przeciwnie, gdyż inaczej może w niekontrolowany sposób wyskoczyć z rąku.

Przy cięciu profili i prętów czworokątnych zaczynaj pracę przy najmniejszym przekroju.

Szlifowanie zgrubne

Do szlifowania zgrubnego nigdy nie używaj tarcz tnących. Zawsze stosuj osłonę typu 27.

Przy szlifowaniu zgrubnym najlepsze wyniki osiąga się, gdy maszyna jest przyłożona do materiału pod kątem od 30 do 40°. Przemieszczaj maszynę tam i z powrotem przy umiarkowanym docisku. W ten sposób przedmiot obrabiany za bardzo się nie rozgrzeje, nie przebarwi ani nie utworzą się w nim zagłębienia.

Cięcie kamieni

Maszyna może być używana tylko do cięcia na sucho.

Do cięcia kamieni najlepsza jest tarcza diamentowa. Pracuj tylko przy założonej masce pyłowej.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

Zachowaj ostrożność przy wycinaniu rowków w ścianach nośnych.

Rowki w takich ścianach podlegają lokalnym przepisom. Bezwzględnie trzeba ich przestrzegać. Przed wykonaniem takiej pracy porozum się z odpowiedzialnym inżynierem budowlanym, architektem lub kierownikiem budowy.

KONSERWACJA

Elektronarzędzia firmy DEWALT odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest ich regularne czyszczenie.

OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania urazu przy zakładaniu lub zdejmowaniu akcesoriów bądź przy regulacji wyłącz szlifierkę i wyjmij wtyczkę przewodu z gniazdka elektrycznego. Sprawdź, czy wyłącznik jest wyłączony. Przypadkowe uruchomienie szlifierki może doprowadzić do wypadku.

Samowylączające szczotki węglowe

W razie prawie całkowitego zużycia szczotek węglowych następuje automatyczne wyłączenie silnika. Szlifierkę należy wtedy usprawnić, ale nie przewidziano wymiany szczotek węglowych przez użytkownika. Oddaj elektronarzędzie do autoryzowanego warsztatu serwisowego DEWALT.



Smarowanie

Szlifierka nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania.



Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: Gdyby w szczelinach wentylacyjnych zgromadził się brud, wydmuchaj go suchym, sprężonym powietrzem. Załóż przy tym okulary ochronne i odpowiednią maskę przeciwpyłową.



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia plastikowych elementów elektronarzędzia nie używaj żadnych rozpuszczalników ani innych agresywnych chemikaliów, które mogą osłabić materiał. Najlepsza do tego celu jest szmata zwilżona łagodnym roztworem mydlanym. Uważaj, by do wnętrza obudowy nie dostała się jakaś ciecz i żadnej części urządzenia nie zanurzać w wodzie.

Dostępne akcesoria



OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę DEWALT pod względem przydatności do tego elektronarzędzia, ich użycie może być niebezpieczne. By nie narażać się na doznanie urazu ciała, stosuj wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe.

By uzyskać więcej informacji na temat właściwych akcesoriów, skontaktuj się ze swoim dilerem.

	Maks. wartość [mm]		Min. prędkość obrotowa (obr/min)	Prędkość obwodowa (m/s)	Długość otworu gwintowanego [mm]
	D	b			
	115	6	22,23	11 500	80
	125	6	22,23	11 500	80
	115	—	—	11 500	80
	125	—	—	11 500	80
	75	30	M14	11 500	45
	115	12	M14	11 500	80
	125	12	M14	11 500	80

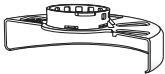
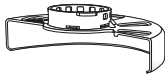
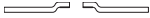
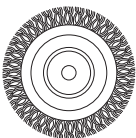
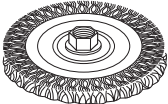
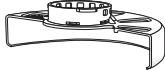
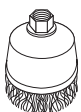
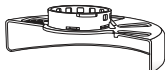
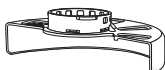
Ochrona środowiska

Selektywna zbiórka odpadów. Urządzeń elektrycznych i akumulatorów z tym symbolem nie wolno wyrzucać do śmieci z gospodarstw domowych.

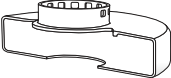
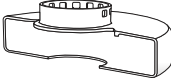
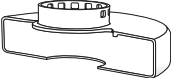
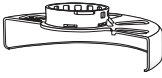
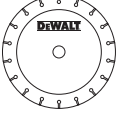
Sprzęt elektryczny i akumulatory zawierają materiały, które mogą być ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce. Zutylizuj je zgodnie z lokalnymi przepisami. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Internecie pod adresem **www.2helpU.com**.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

Przegląd akcesoriów do szlifierek kątowych

Typ osłony	Narzędzie robocze	Opis	Sposób mocowania
 Osłona typ 27		Tarcza szlifierska wypukła	 Osłona typ 27  Podkładka kołnierзова   Tarcza wypukła typ 27  Nakrętka mocująca
		Tarcza ścierna lamelkowa	
		Szczotka drucziana tarczowa	
		Szczotka drucziana tarczowa z otworem gwintowanym	 Тип 27 предпазител  Телено колело
		Szczotka drucziana garnkowa z otworem gwintowanym	 Osłona typ 27  Szczotka drucziana tarczowa
		Talerz szlifierski/papier ścierny	 Osłona typ 27  Gumowy talerz szlifierski  Krążek papieru ściernego  Nakrętka mocująca

Przegląd akcesoriów do szlifierek kątowych (cd.)

Typ osłony	Narzędzie robocze	Opis	Sposób mocowania
 Osłona typ 1	 Tarcza spojona do cięcia muru		 Osłona typ 1  Podkładka kołnierзова  Tarcza tnąca  Nakrętka mocująca
 Osłona typ 1 LUB  Osłona typ 27	 Tarcza tnąca diamentowa		

Warunki i Zasady Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi (PT) DEWALT

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiego Obszaru Wolnego Handlu.

1. JEDEN ROK Gwarancji Profesjonalnych Elektronarzędzi DEWALT

Jeżeli elektronarzędzie marki DEWALT w ciągu 12 miesięcy od daty zakupu ulegnie uszkodzeniu z powodu wad materiałowych lub wad produkcyjnych DEWALT wymieni bezpłatnie uszkodzone części lub całe elektronarzędzie według własnej oceny (z zastrzeżeniem warunków wymienionych w punktach 2 i 4):

2. Warunki ogólne

- 2.1 Europejska gwarancja DEWALT (PT) dotyczy użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, którzy nabyli narzędzie od autoryzowanego dystrybutora marki DEWALT do stosowania w związku z ich działalnością gospodarczą lub zawodową. Europejska gwarancja DEWALT (PT) nie dotyczy osób nabywających produkty DEWALT w celu odsprzedaży lub wynajęcia.
- 2.2 Niniejsza gwarancja jest niezbywalna. Obowiązują tylko użytkownicy oryginalnych produktów DEWALT, nabytych według warunków określonych w punkcie 2.1.
- 2.3 Gwarancja ma zastosowanie do profesjonalnych elektronarzędzi marki DEWALT, z wyłączeniem elektronarzędzi wyraźnie określonych.
- 2.3 Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.
- 2.4 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii upoważnionego przedstawiciela serwisu nie są skutkiem wady materiałowej lub produkcyjnej oraz nie wynikają z warunków europejskiej gwarancji DEWALT (PT).
- 2.5 Koszty transportu pomiędzy użytkownikiem i autoryzowanym punktem serwisowym nie są objęte gwarancją.

3. Produkty nie objęte europejską gwarancją DEWALT PT Gwarancją DEWALT PT nie są objęte.

- 3.1 Produkty DEWALT, których specyfikacja nie jest przewidziana na rynek europejski, importowanych przez nieautoryzowanego dystrybutora spoza obszaru krajów UE i EFTA.
- 3.2 Akcesoria i osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu, np. wiertła, brzeszczoty, tarcze ściernie.

- 3.3 Produkty dostarczane do firm wynajmujących w ramach umów o świadczenie usług lub umów B2B są wyłączone i podlegają gwarancji określonej w szczegółowych warunkach umów dostaw.
- 3.4 Produkty oznaczone logo DEWALT dostarczane przez naszych partnerów, podlegające określonemu przez nich warunkom gwarancji. Informacje w dokumentacji dostarczonej z produktem.
- 3.5 Produkt dostarczany jako część zestawu, który należy dostarczyć jako komplet do naprawy gwarancyjnej, gdzie kod daty produkcji nie jest zgodny z innymi produktami tego zestawu i/lub datą zakupu.
- 3.6 Narzędzia ręczne, odzież robocza, oprzyrządowanie.
- 3.7 Produkty wykorzystywane w produkcji lub procesach produkcyjnych, jeśli nie zaakceptowane w indywidualnym planie DEWALT.

4. Odrzucenie roszczenia gwarancyjnego

Roszczenie z tytułu niniejszej gwarancji mogą zostać odrzucone, jeżeli:

- 4.1 Autoryzowany serwis DEWALT stwierdzi i racjonalnie uzasadni, że awaria produktu nie jest wynikiem wady materiałowej lub fabrycznej.
- 4.2 Awaria lub uszkodzenia są wynikiem zużycia/ wyeksploatowania w trakcie normalnego użytkowania. Zobacz punkt
- 4.14. Wszystkie produkty podlegają zużyciu podczas użytkowania. Bardzo ważny jest więc odpowiedni dobór do wykonywanych prac.
- 4.3 Jeśli nie można zweryfikować kodu daty i numeru seryjnego.
- 4.4 Jeśli narzędzie przesłane do naprawy nie posiada oryginalnego dowodu zakupu.
- 4.5 Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zamoczeniem, uszkodzeniem mechanicznym lub innymi czynnościami niezgodnymi z instrukcją obsługi.
- 4.6 Uszkodzenia spowodowane przez stosowanie nieodpowiednich akcesoriów lub oprzyrządowania nieokreślonych w instrukcji obsługi.
- 4.7 Urządzenie zostało przerabiane lub zmodyfikowane względem oryginału.
- 4.8 Urządzenie było naprawiane przez osoby przypadkowe lub serwis nieautoryzowany oraz jeśli użyte do naprawy części zamienne nie są oryginalne.
- 4.9 Produkt został przecięziony lub dalej użytkowany po wykryciu częściowej awarii
- 4.10 Stosowano w warunkach odbiegających od normy, w tym wnikaniu do wnętrza nadmiernych pyłów i innych materiałów.
- 4.11 W wyniku braku konserwacji lub naprawy części podlegających naturalnemu zużyciu.
- 4.12 Produkt jest niekompletny lub wyposażony w nieoryginalne oprzyrządowanie

4.13 Defekt produktu spowodowany nieodpowiednim dopasowaniem, nieprawidłowej regulacji lub montażu wykonanego przez użytkownika, które są opisane w instrukcji. Wszystkie produkty są kontrolowane i sprawdzane w trakcie produkcji. Wszelkie uszkodzenia lub zidentyfikowane nieprawidłowości powinny być zgłoszone bezpośrednio do sprzedawcy.

4.14 Ze względu na zużycie lub uszkodzenie części ulegającej naturalnemu zużyciu podczas normalnego użytkowania. Poniżej element objęte, ale nie ograniczone tym warunkiem

Typowe podzespoły

- Szczotki węglowe
- Obudowy
- Kołnierze
- Uszczelki
- Oleje, smary
- Przewody
- Uchwyt
- Uchwyt brzeszczotów
- O-Ringi

Specjalistyczne podzespoły produktów

- Zestawy serwisowe

Narzędzia łączące

- O-Ringi
- Sprężyny
- Szyny napędowe
- Ograniczniki

Młotowiertarki

- Pobjaki
- Uchwyt narzędziowe
- Cylindry
- Zapadki

Impact Tools

- Zabieraki
- Kowadło
- Uchwyt

5. Roszczenie gwarancyjne

- 5.1 W celu złożenia reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, lub najbliższym autoryzowanym serwisem DEWALT, który można znaleźć na www.2helpU.com.
- 5.2 Kompletne narzędzie DEWALT wraz z oryginalnym dowodem zakupu należy dostarczyć do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu.
- 5.3 Autoryzowany serwis DEWALT po oględzinach potwierdzi możliwość wykonania naprawy gwarancyjnej lub ją odrzuci.
- 5.4 W przypadku gdy w trakcie naprawy gwarancyjnej zajdzie konieczność wymiany podzespołów nie objętych gwarancją, serwis ma prawo dostarczyć kosztorys dotyczący naprawy lub wymienionych części zamiennych.
- 5.5 Błąd prawidłowego utrzymania i konserwacji produktu może skutkować odrzuceniem przyszłych roszczeń.
- 5.6 Po zakończeniu naprawy produkt zostanie zwrócony do miejsca, z którego został dostarczony w ramach niniejszej gwarancji

6. Nieprawidłowe roszczenia gwarancyjne

- 6.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy jakichkolwiek roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii autoryzowanego dystrybutora nie są zgodne z warunkami Europejskiej Gwarancji DEWALT.
- 6.2 Jeżeli roszczenie gwarancji jest odrzucone przez autoryzowany punkt serwisowy DEWALT, powody odmowy zostaną przekazane wraz z wyceną naprawy narzędzia. Jeżeli roszczący odmówił opłaty za wykonanie naprawy, narzędzie może być zwrócone jako niesprawne/wadliwe.

7. Zmiany Warunków i Zasad

- 7.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do zmian i korekt swojej polityki gwarancyjnej, terminów i kwalifikowania produktów bez uprzedzenia jeśli uzna konieczne zmiany za właściwe.
- 7.2 Aktualne zasady i warunki Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi DEWALT są dostępne na www.2helpU.com, u lokalnego sprzedawcy DEWALT lub w lokalnym biurze marki DEWALT.
- 7.3 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o

ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

**Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:
Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**

**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
(22) 431-05-05; serwis@erpatech.pl**

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
E-mail: dewalt@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis